

## Becas ESIT Rumbo a París

Y finalmente nuestras matriculadas se disponen a iniciar el camino de perfeccionamiento y actualización que debe ser la preocupación constante de todo profesional decidido a desempeñar su profesión con seriedad y responsabilidad.

Tal como anunciáramos en el número de agosto, 17 colegas presentaron sus antecedentes para las becas que el Colegio ha otorgado, relativas a los cursos de perfeccionamiento en Traducción que se cursarán en la *École Supérieure d'Interprètes et de Traducteurs* (ESIT).

Las colegas iniciarán los cursos a partir del 23 de octubre y hasta la primera semana de marzo. A su llegada, un responsable perteneciente al cuerpo docente de la ESIT recibirá a las traductoras argentinas y, según su perfil, cada una abordará las temáticas que mejor se adapten a sus inquietudes.

Esta propuesta hoy hecha realidad permitirá a todos los interesados beneficiarse con los valiosos aportes que las becarias realizarán a su regreso, en el marco del compromiso que han contraído en el momento de hacerse acreedoras a las becas.

Esta es la primera experiencia con esta importante institución, el próximo año se realizará la segunda convocatoria para el ciclo 2001-2002. Esperamos contar con la participación de los colegas

y recordamos que esta propuesta no está dirigida sólo a traductores públicos de francés sino a los matriculados de cualquier idioma que posean un buen dominio del idioma francés.

A las colegas, ¡el mayor de los éxitos!



Las ganadoras: Silvia de la Canal, Alicia Carnaval y Corina García González.

## Actas

Editadas por el CTPCBA, se encuentran a la venta las Actas del II Congreso Latinoamericano de Traducción e Interpretación realizado en la Ciudad de Buenos Aires en 1998. Los que participaron podrán retirar un ejemplar sin cargo en la sede de Callao. Precio de venta para matriculados: \$15; estudiantes: \$20; público en general: \$30.

## Turismo



Les recordamos que se encuentran a disposición de los matriculados los servicios turísticos que brinda el Instituto de la Obra Social del Ejército, con hoteles en la provincia de Córdoba y en la ciudad de Mar del Plata.

Nuestros matriculados y sus acompañantes pueden hacer uso de dichos servicios, previa reserva, con la sola presentación de la credencial de Traductor Público.

Algunos ejemplos de tarifas actuales (temporada alta) son: Residencia Serrana La Falda (Córdoba): \$36, con media pensión. Residencia Cosquín (Córdoba): \$35 con pensión completa. Mar del Plata: \$28 o \$30 según hotel, con desayuno continental (excluidas las bebidas). Estos valores están sujetos a variaciones teniendo en cuenta si se trata de grupos o paquetes de 7 días.

Para ampliar esta información, rogamos comunicarse con el Departamento de Relaciones Institucionales. La solicitud de reservas en todos los casos deberá efectuarse a los teléfonos:

**(03548) 75561827 - Fax: (03548) 425427 - Lic. Graciela Rodríguez (Promotora)**



FARMACIA  
HOMEOPÁTICA  
CANGALLO

**20% DE DESCUENTO  
EN MEDICAMENTOS  
contra presentación de  
Credencial de  
Traductores Públicos**

Juan D. Perón 1670  
(1037) Buenos Aires Argentina  
Telefax: 4381-2001

LABORATORIO OPTICO  
**AVEYAN**  
LENTES DE CONTACTO  
OPTICA ESPECIALIZADA

Con la sola presentación  
de la credencial  
de Traductor Público  
descuentos de:

**30% en cristales  
20% en armazones y anteojos de sol  
30% en lentes de contacto servicio de control  
y desinfección sin cargo.**

Viamonte 508 (1053) Capital Federal  
Tel.: 4312-9769 - E-mail: aolaeta@infovia.com.ar